

Số: 01/07 /XMCP-KD

Cẩm Phả, ngày 20 tháng 07 năm 2023.

V/v: Báo giá

Kính gửi: .....

Công ty Cổ phần Xi măng Cẩm Phả đề nghị Quý Công ty báo giá với nội dung cụ thể như sau:

**I. Phạm vi công việc và các nội dung yêu cầu:**

**1 Cụ thể phạm vi công việc như sau:**

- Tổ chức Hội nghị chăm sóc khách hàng tại Nhật Bản.
- Thời gian thực hiện hợp đồng: 25 ngày kể từ ngày nhận thông báo bên mời thầu ( trong đó: 10 ngày thực hiện dịch vụ + 15 ngày nghiệm thu). Cụ thể: 6 ngày 5 đêm dự kiến từ ngày 15 đến ngày 21 tháng 10 năm 2023, (theo bảng chi tiết).
- Số lượng: Dự kiến 22 khách hàng.

| TT | Danh mục dịch vụ   | Mô tả dịch vụ   | ĐVT   | Số lượng | Tiến độ thực hiện | Ghi chú                        |
|----|--|---|-------|----------|-------------------|--------------------------------|
| 1  | Xe ô tô đưa đón khách hàng từ XMCP Quảng Ninh - Sân bay Nội Bài.                                     | Xe ô tô 45 chỗ đời mới, lái xe nhiệt tình, thân thiện với khách hàng  | Xe    | 01       | Theo chương trình |                                |
| 2  | Hướng dẫn viên theo xe từ Quảng Ninh lên đến sân bay Nội Bài và ngược lại                            | Hướng dẫn viên trẻ, hình thức ưa nhìn, nhanh nhẹn, linh hoạt, nhiệt tình  | Người | 01       |                   | HDV nội địa                    |
| 3  | Nước uống cho khách hàng   | Nước lavie 350 ml (hoặc tương đương) cho khách hàng   | Chai  | 22       |                   | S.lượng khách dự kiến          |
| 4  | Hướng dẫn viên làm thủ tục xuất cảnh tại sân bay Nội Bài và đi theo đoàn suốt thời gian tại Nhật Bản | Hướng dẫn viên trẻ, hình thức ưa nhìn, nhanh nhẹn, linh hoạt, nhiệt tình.   | Người | 02       |                   | Làm thủ tục check in cho đoàn. |
| 5  | Hãng bay từ Nội Bài đi Nhật Bản và ngược lại   | - Vé máy bay khứ hồi của hãng Vietnam Airlines (Hà Nội - Tokyo/Osaka - Hà Nội). Đã bao gồm thuế phi trường và các khoản phụ thu của hàng không theo thời điểm hiện tại. | Vé    | 22       |                   |                                |



tr

|     |   |  |       |    |  |  |
|-----|---|--|-------|----|--|--|
| 6   | Ăn tối trước khi lên tàu bay  | Theo thực đơn chưa bao gồm đồ uống   | Suất  | 22 |  | Nhà thầu gửi thực đơn và địa điểm để lựa chọn          |
| 7   | <b>Ngày 01</b>  | <b>Khám phá TOKYO</b>  |       |    |  |  |
| 7.1 | Xe ô tô đưa đón khách hàng tại sân bay Narita đi thăm quan: Vịnh Odaiba; Chụp ảnh bên ngoài tháp truyền hình Tokyo; Đền Asakusa Kannon; Hoàng cung Tokyo; Tự do mua sắm tại khu Ginza | Xe ô tô 45 chỗ đời mới, lái xe nhiệt tình, thân thiện với khách hàng.  | Xe    | 01 |  | Số lượng dự kiến                                       |
|     |   | Nước uống SAKA dung tích 555ml (hoặc tương đương) cho khách hàng 02 chai/người/ngày                          | Chai  | 44 |  |  |
| 7.2 | Ăn sáng ngày 01   | Theo thực đơn chưa bao gồm đồ uống   | Suất  | 22 |  | Nhà thầu gửi thực đơn và địa điểm để lựa chọn          |
| 7.2 | Ăn trưa ngày 01   |  |       |    |  |  |
| 7.3 | Ăn tối ngày 01  |  |       |    |  |  |
| 7.4 | Khách sạn   | Khách sạn tiêu chuẩn 4 sao 02 khách/phòng; lễ nam, lễ nữ ở phòng 03 người.<br><br>Khách sạn ở khu trung tâm. | Người | 22 |  | Nhà thầu gửi danh sách khách sạn, địa điểm để lựa chọn |
| 8   | <b>Ngày 02</b>  | <b>TOKYO-KAWAGUCHIKO</b>   |       |    |  |  |
| 8.1 | Xe ô tô đưa đón khách hàng đi đến Kawaguchiko thăm quan: Núi Phú Sĩ; tham quan hồ Yamanaka; trải nghiệm Kaba bus đi vào hồ Yamanaka để du khách tham quan và ngắm cảnh.               | Xe ô tô 45 chỗ đời mới, lái xe nhiệt tình, thân thiện với khách hàng.  | Xe    | 01 |  | Số lượng dự kiến                                       |
|     |   | Nước uống SAKA dung tích 555ml (hoặc tương đương) cho khách hàng 02 chai/người/ngày                          | Chai  | 44 |  |  |
| 8.2 | Ăn sáng ngày 02   | Ăn sáng tại khách sạn hoặc nhà hàng  | Suất  | 22 |  |  |

|      |   |  |       |    |  |  |
|------|---|--|-------|----|--|--|
| 8.3  | Ăn trưa ngày 02   |  |       |    |  | Nhà thầu gửi thực đơn và địa điểm để lựa chọn          |
| 8.4  | Ăn tối ngày 02  | Theo thực đơn chưa bao gồm đồ uống   | Suất  | 22 |  |  |
| 8.5  | Khách sạn tại Kawaguchiko   | Khách sạn tiêu chuẩn 4 sao 02 khách/phòng; 1ê nam, 1ê nữ ở phòng 03 người.<br>Khách sạn ở khu trung tâm. | Người | 22 |  | Nhà thầu gửi danh sách khách sạn, địa điểm để lựa chọn |
| 9    | <b>Ngày 03</b>  | <b>KAWAGUCHIKO - NAGOYA</b>  |       |    |  |  |
| 9.1  | Xe ô tô đưa đón khách hàng đi đến tham quan làng cổ Oshino Hakkai; Chụp hình và tham quan tại hồ Hamanaka; trải nghiệm hái trái cây theo mùa; tam quan công viên Nabana no Sato | Xe ô tô 45 chỗ đời mới, lái xe nhiệt tình, thân thiện với khách hàng.                                    | Xe    | 01 |  |  |
|      |   | Nước uống SAKA dung tích 555ml (hoặc tương đương) cho khách hàng 02 chai/người/ngày                      | Chai  | 44 |  | Số lượng dự kiến                                       |
| 9.2  | Ăn sáng ngày 03   | Ăn sáng tại khách sạn hoặc nhà hàng  |       |    |  | Nhà thầu gửi thực đơn và địa điểm để lựa chọn          |
| 9.3  | Ăn trưa ngày 03   |  | Suất  | 22 |  |  |
| 9.4  | Ăn tối ngày 03  | Theo thực đơn chưa bao gồm đồ uống   |       |    |  |  |
| 9.5  | Khách sạn tại Nogoya  | Khách sạn tiêu chuẩn 4 sao 02 khách/phòng; 1ê nam, 1ê nữ ở phòng 03 người.<br>Khách sạn ở khu trung tâm. | Người | 22 |  | Nhà thầu gửi danh sách khách sạn, địa điểm để lựa chọn |
| 10   | <b>Ngày 04</b>  | <b>NAGOYA – KYOTO - OSAKA</b>  |       |    |  |  |
| 10.1 | Xe ô tô đưa đón khách hàng đi đến Kyoto tham quan chùa Vàng, chùa gác vàng (kinkaku - Ji); tham quan viện bảo   | Xe ô tô 45 chỗ đời mới, lái xe nhiệt tình, thân thiện với khách hàng.                                    | Xe    | 01 |  |  |

|      |  |  |       |    |  |  |
|------|--|--|-------|----|--|--|
| 10.1 | tàng NishiJin xem biểu diễn.   | Nước uống SAKA dung tích 555ml (hoặc tương đương) cho khách hàng 02 chai/người/ngày                      | Chai  | 44 |  | Số lượng dự kiến                                       |
|      | Di chuyển đến Osaka bằng tàu cao tốc Shinkansen. Đến Osaka thăm quan lâu đài Osaka   | Hướng dẫn viên chuẩn bị vé tàu cao tốc và hướng dẫn khách hàng lên tàu                                   | Vé    | 22 |  |  |
| 10.2 | Ăn sáng ngày 04  | Ăn sáng tại khách sạn hoặc nhà hàng  | Suất  | 22 |  |  |
| 10.3 | Ăn trưa ngày 04  | Theo thực đơn chưa bao gồm đồ uống   | Suất  | 22 |  | Nhà thầu gửi thực đơn và địa điểm để lựa chọn          |
| 10.4 | Ăn tối ngày 04   |  |       |    |  |  |
| 10.5 | Khách sạn tại Osaka  | Khách sạn tiêu chuẩn 4 sao 02 khách/phòng; lẻ nam, lẻ nữ ở phòng 03 người.<br>Khách sạn ở khu trung tâm. | Người | 22 |  | Nhà thầu gửi danh sách khách sạn, địa điểm để lựa chọn |
| 11   | <b>Ngày 05</b>   | <b>OSAKA – KOBE-OSAKA</b>  |       |    |  |  |
| 11.1 | Xe ô tô đưa đón khách hàng đi đến tham quan cảng biển sầm uất tại Kobe Harbourland; Bảo tàng rượu Sake Hakutsuru; tham quan và tự do mua sắm tại khu thương mại Shinsaibashi | Xe ô tô 45 chỗ đời mới, lái xe nhiệt tình, thân thiện với khách hàng.                                    | Xe    | 01 |  |  |
|      |  | Nước uống SAKA dung tích 555ml (hoặc tương đương) cho khách hàng 02 chai/người/ngày                      | Chai  | 44 |  | Số lượng dự kiến                                       |
| 11.2 | Ăn sáng ngày 05  | Ăn sáng tại khách sạn hoặc nhà hàng  | Suất  | 22 |  | Nhà thầu gửi thực đơn và địa điểm để lựa chọn          |
| 11.3 | Ăn trưa ngày 05  | Ăn thịt bò Kobe chưa bao gồm đồ uống.  |       |    |  |  |
| 11.4 | Ăn tối ngày 05   | Theo thực đơn chưa bao gồm đồ uống   |       |    |  |  |

|      |   |  |       |     |  |  |
|------|---|--|-------|-----|--|--|
| 11.5 | Khách sạn tại Osaka   | Khách sạn tiêu chuẩn 4 sao 02 khách/phòng; lễ nam, lễ nữ ở phòng 03 người.<br>Khách sạn ở khu trung tâm. | Người | 22  |  | Nhà thầu gửi danh sách khách sạn, địa điểm để lựa chọn |
| 12   | <b>Ngày 06</b>  | <b>OSAKA – NỘI BÀI – QUẢNG NINH</b>  |       |     |  |  |
| 12.1 | Xe ô tô đưa đón khách hàng từ Khách sạn ra sân bay về Nội Bài                     | Xe ô tô 45 chỗ đời mới, lái xe nhiệt tình, thân thiện với khách hàng.                                    | Xe    | 01  |  |  |
|      |   | Nước lavie 350 ml (hoặc tương đương) cho khách hàng.   | Chai  | 22  |  | S. lượng dự kiến                                       |
| 12.2 | Ăn trưa trên máy bay ngày 06  | Theo suất ăn của hãng hàng không Vietnam Airlines  | Suất  | 22  |  |  |
| 12.3 | Xe ô tô đưa đón khách hàng từ sân bay Nội Bài về XMCP tại TP Cẩm Phả - Quảng Ninh | Xe ô tô 45 chỗ đời mới, lái xe nhiệt tình, thân thiện với khách hàng.                                    | Xe    | 01  |  |  |
|      |   | Hướng dẫn viên trẻ, hình thức ưa nhìn, nhanh nhẹn, linh hoạt, nhiệt tình                                 | Người | 01  |  | HĐV nội địa  |
|      |   | Nước lavie 350 ml (hoặc tương đương) cho khách hàng.   | Chai  | 22  |  | S. lượng dự kiến                                       |
| 12.4 | Ăn tối ngày 06  | Theo thực đơn chưa bao gồm đồ uống   | Suất  | 22  |  | Nhà thầu gửi thực đơn và địa điểm để lựa chọn          |
| 13   | Đồ uống tại Việt Nam  | Bia có nồng độ cồn từ 4,3% đến 4,9% dung tích 330ml (hoặc tương đương bia như Sài Gòn, Hà Nội)           | Chai  | 88  |  |  |
| 14   | Đồ uống tại Nhật Bản  | Bia có nồng độ cồn 5% dung tích 500ml (hoặc tương đương như bia YEBISU, ASAHI)                           | Chai  | 440 |  |  |
| 15   | <b><i>Về đến XMCP – TP Cẩm Phả, Quảng Ninh chia tay đoàn hẹn gặp lại</i></b>      |  |       |     |  |  |

## **2 Điều kiện thanh toán:**

- Thanh toán bằng chuyển khoản qua Ngân hàng.
- Thời hạn thanh toán : 60 ngày sau khi hoàn thiện đầy đủ hồ sơ thanh toán.

## **3 Điều kiện khác bao gồm theo chuyên:**

- Ăn uống theo menu: Giá từ 15-20usd/khách/bữa/10 bữa tại nhật bản và 02 bữa tại Hà Nội. Trong đó có 01 bữa tiệc Gala dinner 50usd/khách (dự kiến vào ngày 17/10/2023) bao gồm cả âm thanh ánh sáng, người dẫn chương trình (MC).

- Bảo hiểm du lịch toàn cầu: mức bồi thường tối đa 460.000.000 đồng/trường hợp.
- Visa đoàn nhập cảnh Nhật.
- Các chi phí khác liên quan.
- Năng lực, kinh nghiệm của Công ty lữ hành: Chứng minh bằng các hợp đồng tương tự đã triển khai trong vòng 03 năm vừa qua.

## II. Nội dung đề nghị nhà thầu báo giá.

Trên tinh thần hợp tác, Công ty Cổ phần Xi măng Cẩm Phả đề nghị Quý Công ty báo giá theo các nội dung như sau:

### 1 Biểu mẫu đề nghị báo giá:

| TT  | Danh mục dịch vụ                  | Mô tả dịch vụ/yêu cầu kỹ thuật | Đơn vị tính | Số lượng | Đơn giá | Thành tiền  | Tiến độ thực hiện | Ghi chú |
|-----|-----------------------------------|--------------------------------|-------------|----------|---------|-------------|-------------------|---------|
| (1) | (2)                               | (3)                            | (4)         | (5)      | (6)     | (7)=(5)*(6) | (7)               | (8)     |
| 1   |                                   |                                |             |          |         |             |                   |         |
| 2   |                                   |                                |             |          |         |             |                   |         |
|     | Tổng cộng                         |                                |             |          |         |             |                   |         |
|     | Thuế GTGT                         |                                |             |          |         |             |                   |         |
|     | <b>Tổng cộng giá trị sau thuế</b> |                                |             |          |         |             |                   |         |

- Điều kiện thanh toán:.....
- Các yêu cầu/đề xuất khác nếu có:.....
- Thời gian có hiệu lực của báo giá: .....

Báo giá được gửi Bản gốc hoặc bản Scan cho Công ty Cổ phần Xi măng Cẩm Phả trước 14 h00, ngày / 07/2023 theo địa chỉ dưới đây trong vòng 05 ngày kể từ ngày đăng tải báo giá trên mạng:

- Công ty Cổ phần Xi măng Cẩm Phả.
- Địa chỉ: Km6, QL 18A, Phường Cẩm Thạch, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh.
- ĐT: 0333. 721.996 -868 Fax: 0333.714.605.
- Người nhận báo giá: Mr Nguyễn Hồng Phong - Phòng Kinh doanh
- ĐT: 0989128104

Mong nhận được sự hợp tác của Quý Công ty.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu: ....., phongnh13.



KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

Hoàng Quang Khoa